

УПОТРЕБЛЕНИЕ МОДАЛЬНЫХ ГЛАГОЛОВ CAN, MAY, MUST НА ПРИМЕРЕ РОМАНОВ ДЖ.ГРИНА

Пронько Н.В.

Белорусский государственный университет

Язык – один из важнейших и постоянно изменяющихся элементов общества, и для того чтобы понять его современное состояние, необходимо проанализировать каждый этап в истории его развития. Закон перехода языка от одного качества к другому – один из самых значимых законов в развитии языка, при котором новое качество постепенно вытесняет старое.

На современном этапе развития английского языка особый интерес вызывает проблема эволюции модальных слов, поскольку они носят универсальный характер и выражают возможность и необходимость – одни из основных элементов коммуникации.

Цель работы заключается в определении сущности, анализа и описании модальных слов как особой части речи английского языка, а также в рассмотрении отдельных модальных глаголов (can, may, must) на примере произведений Дж. Грина «Виноваты звезды», «Бумажные города» и «В поисках Аляски».

Лингвистика прошла довольно долгий путь в изучении модальности. Рассмотрим разные определения модальности в лингвистике.

Лингвистический словарь О.С. Ахмановой определяет модальность как понятийную категорию со значением отношения говорящего к содержанию высказывания и отношения содержания высказывания к действительности (отношения сообщаемого к его реальному осуществлению), выражаемая различными грамматическими и лексическими средствами (формы наклонения, модальные глаголы, интонация и т. п.).

Также в этом словаре приводятся следующие виды модальности:

- гипотетическая (описывает содержание высказываемого как предположительное);

- глагольная (выражена глаголом);
- ирреальная (описывает содержание высказываемого как неосуществимое);
- отрицательная (описывает содержание высказываемого как не соответствующее действительности) [1, стр. 237].
- Зайнуллин М.В. в своей книге «Модальность как функционально-семантическая категория» называет следующие виды модальности:
- *действительности* – содержание высказывается с точки зрения говорящего лица. Оно, как правило, соответствует объективной реальности, поскольку субъект воспринимает сообщаемое как достоверный факт.
- *недействительности* – содержание сообщаемой информации не соответствует объективной реальности. Субъект воспринимает сообщаемое как нереальное: возможное, желаемое, предполагаемое, сомнительное. Модальность недействительности подразделяется на следующие семантические виды:
 - дебитивная модальность (необходимости и долженствования);
 - потенциальная модальность (возможности и невозможности);
 - гипотетическая модальность (предположительная);
 - императивная модальность (побудительная);
 - интенциональная модальность (намерения);
 - оптативная модальность (желательная) [2, стр. 63].

Как правило, категорию модальности дифференцируют. Выделяют два вида модальности: объективную и субъективную.

Объективная модальность отражает степень уверенности говорящего в сообщаемых им фактах. Основное средство выражения – наклонения (изъявительное, сослагательное и повелительное).

Субъективная модальность показывает отношение субъекта действия к совершаемому им действию. Одно из основных средств выражения – модальные глаголы.

Модальные глаголы используются для выражения отношения говорящего к тому или иному действию или ситуации, выраженного инфинитивом. Иными словами, они показывают, что данное действие возможно или невозможно, вероятно или невероятно, обязательно, неопределённо и т.д.

Основные модальные глаголы в английском языке следующие: *can (could), may (might), must, should, ought, shall, will, would, need*. Сюда же относятся модальные конструкции *to be + Infinitive* и *to have + Infinitive* [3, стр. 145].

1. *Can*.

У модального глагола *can* есть две формы: *can* в настоящем времени и *could* в прошедшем времени. Выражение *to be able* и глагол *to manage* заменяют недостающие формы глагола *can*:

“...*the Spartans were able to occupy the high ground atop the corpse mountain...*” [4, p. 44].

Глагол *can* выражает способность, возможность, недоверие, удивление:

- физические или умственные способности:

“*This is just a thing, Hazel,*” *my mom said. “It’s a thing we can live with”.* [4, p. 34]

Could употребляется для того, чтобы показать какие-либо общие способности в прошлом:

“*Agreed,*” *my dad said, but after dinner, when I went back to my room and played Resurrection on mute, I could hear them talking quietly back and forth. I could not hear the words, but I could hear the worry*” [5, p. 76].

- возможность:

а) ввиду обстоятельств:

“*Was that insensitive?*” *Augustus asked. “I can be pretty blind to other people’s feelings”.* [4, p. 10]

Мы используем глаголы *was/were able* и *managed* (но не *could*), чтобы показать, что что-либо было возможным в определенный промежуток времени:

*“I pulled out my laptop and looked up Caroline Mathers. [...] I **was able** to click through to some of her pictures”* [4, p. 31].

*“Everyone figured I was finished, but my Cancer Doctor Maria **managed** to get some of the fluid out of my lungs, and shortly thereafter the antibiotics they’d given me for the pneumonia kicked in”* [4, p. 13].

б) ввиду законов:

*“I **cannot** answer your questions, at least not in writing, because to write out such answers would constitute a sequel to An Imperial Affliction”* [4, p. 27].

Can в значении возможности используется только с неопределенным инфинитивом.

в) ввиду разрешения:

*“**Can** I take the minivan?”* [5, p. 33].

Также мы используем *can*, когда предлагаем свою помощь:

*“I’m gonna get a hamburger before we leave. **Can** I get you anything?”* [4, p. 43].

Что касается глагола *could*, он употребляется в вежливых просьбах и предложениях, указывающих на будущее:

*“Hazel Grace, **could** I, with my meager intellectual capacities, make up a letter from Peter Van Houten featuring phrases like ‘our triumphantly digitized contemporaneity’?”* [4, p. 25].

В этих случаях *could* не является формой прошедшего времени глагола *can* и не указывает на прошлое.

- удивление, недоверие:

*“Jesus,” I said. “I mean, you **couldn’t have** just left it in his car? Or at least at the doorstep?”* [5, p. 34].

Здесь *can* употребляется со всеми формами инфинитива в вопросительных и отрицательных предложениях.

2. *May*.

Глагол *may* имеет две формы: *may* в настоящей форме и *might* в прошедшем времени. Недостающие его формы заменяются глаголом *to be allowed*:

“*Girls think they’re only **allowed** to wear dresses on formal occasions...*” [4, p. 21].

“***May** I have this dance?*” and the girl would say, “*You **may**.*” *Girls were not **allowed** to say no*” [5, p. 40].

May выражает разрешение, неуверенность, возможность, упрек:

- разрешение:

“***May** I see you again?*” he asked. *There was an endearing nervousness in his voice*” [4, p. 15].

- неуверенность:

“*You **may not** find young Hazel’s logic persuasive, but I have trod through this vale of tears longer than you, and from where I’m sitting, she’s not the lunatic*” [4, p. 35].

“*Because you **may** be smart, but I’ve been smart longer*” [6, p. 88].

Как правило, между *might* и *may* нет особой разницы в данном значении, однако *might* употребляется вместо *may* из-за согласования времен:

“*I thought of the Great Perhaps and the things that **might** happen and the people I **might** meet and who my roommate **might** be* [6, p. 19-20].

May и *might* в значении неуверенности употребляются со всеми формами инфинитива:

“*All right. The snow **may be falling** in the winter of my discontent, but at least I’ve got sarcastic company*” [6, p. 255].

“*I thought for a second she **might be crying**, but she rallied quickly, pulling her hoodie up and taking The Club out of the Wal-Mart bag*” [5, p. 29].

“*Shrinkage **may have played** a role, since he was under significant anxiety, but have you ever seen a pencil?*” [5, p. 55].

“*I **might have been** nervous — what with sitting in the car of a strange boy on the way to his house, keenly aware that my crap lungs complicate efforts to fend off*

unwanted advances — but his driving was so astonishingly poor that I could think of nothing else” [4, p. 13].

- возможность ввиду обстоятельств:

В данном случае *may* употребляется только в утвердительных предложениях:

*“She **may** soon be the youngest non-martyr saint ever beatified by the Catholic Church” [4, p. 80]*упрек:

Здесь употребляется только глагол *might*:

*“A normal mother **might** have said, “Hey, I notice you look like you’re coming down off a meth binge and smell vaguely of algae. Were you perchance dancing with a snakebit Margo Roth Spiegelman a couple hours ago?” But no. They preferred dreams” [5, p. 46].*

3. *Must*.

Глагол *must* имеет только одну форму. Его недостающие формы заменяют такие глаголы, как *to have to* и *to be obliged to*:

*“My dad had told me I'd **have to** study, and now I believed him” [6, p. 84].*

*“We have reached the point in the evening when I'm **obliged** to go and find my girlfriend” [6, p. 44].*

Must выражает обязательность, приказ, запрет, предположение ввиду уверенности:

- обязательность:

*“It is very important to me that someone reads these pages. I want to read them, of course, but maybe they weren’t written for me. Regardless, they **must** be read. They **must** be. Can you help?” [4, p. 84].*

- приказ или запрет:

*“But as to these Americans, you **must** tell them to leave at once...” [4, p. 51].*

- предположение:

*“It **must be** some book,” she said as she knelt down next to the bed and unscrewed me from my large, rectangular oxygen concentrator, which I called Philip, because it just kind of looked like a Philip” [4, p. 17].*

В негативных предложениях предполагаемые события выражаются глаголом *can't*:

*“We’ll get the word out, of course, but she **can’t be compelled** to come home; you shouldn’t necessarily expect her back under your roof in the near future”* [5, p. 62].

Литература

1. Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов. – М.: Советская энциклопедия, 1966. – стр. 237
2. Зайнуллин М.В. Модальность как функционально-семантическая категория. – Саратов: Издание Саратовского университета, 1986. – стр. 63
3. Каушанская В.Л. Грамматика английского языка. Пособие для студентов педагогических институтов – 5-е изд., испр. и доп. – М.: Айрис-пресс, 2008. – стр. 145, 146
4. Green, John. The Fault in Our Stars. – NY.: Dutton Books, 2012.
5. Green, John. Paper Towns. – NY.: Dutton Books, 2008.
6. Green, John. Looking for Alaska. – NY.: Dutton Juvenile, 2005.